

## **PETITE SECTION DE MATERNELLE**

### **Année scolaire 2019/2020**

#### Pour la classe:

- Une paire de chaussons ( **utilisés en classe et en motricité**)
- Une tenue de pluie (un pantalon de pluie, des bottes en caoutchouc, une veste) **qui restera dans le vestiaire**
- Une combinaison de neige et des bottes de neige **en hiver**
- Un change complet dans un sac en tissu **qui restera dans le vestiaire**
- 6 photos d'identité couleur avec le prénom de l'enfant au dos.
  - Une photo de famille (avec parents, frères et soeurs...)
  - 1 tablier pour les activités salissantes **à manches longues, en plastique**
- 2 grands bâtons de colle avec le prénom de l'enfant
- Une pochette de gros feutres lavables avec le prénom de l'enfant et une trousse pour ranger les feutres
- Une boîte de mouchoirs à tirer
- Un petit coussin pour la sieste
- Un doudou pour la sieste est bienvenue, mais les jouets sont interdits!

#### Pour le goûter :

Un sac à dos à remplir tous les jours avec:

- une serviette en tissu
- une gourde **avec de l'eau**
- **un goûter équilibré**, composé principalement d'un fruit ou d'un légume, accompagné en cas de grande faim d'une petite tartine. **Les gâteaux, le chocolat et les sucreries ne sont pas autorisés.**

Vérifiez que votre enfant sache ouvrir tout seul son sac, sa gourde et sa boîte; si besoin, entraînez-le pendant les vacances.

**N'oubliez pas de marquer toutes les affaires de votre enfant à son prénom.**

Cette liste sera complétée à la rentrée par les maîtresses, pour les besoins propres à chaque classe.

*Nous vous rappelons que nous n'acceptons ni les **couches** ni les **tétines** même pour la sieste!*

**MERCI !**

## ***MATERIAL LISTE PETITE SECTION*** ***Schuljahr 2019/2020***

### *Für die Klasse:*

- 1 Paar festsitzende Hauschuhe für die Klasse und für Sport
- Regenkleidung (Regenhose, Regenjacke, Gummistiefel), **die in der Garderobe bleiben**
- Schneeanzug und Schneestiefel **im Winter**
- Wechselsachen in einem Stoffbeutel, **die in der Garderobe bleiben**
- 6 farbige Passfotos
  - 1 Familienfoto (mit Eltern, den Geschwistern...)
  - 1 Malkittel **aus Plastik mit langen Ärmeln**
- 2 grosse Klebestifte
- Filzstifte und 1 Federmappe
- 1 Taschentücherbox
- 1 Ordner A4, 2 Ringe
- Ein Kuscheltier "doudou" darf mitgebracht werden aber kein Spielzeug

### *Für die Brotzeit:*

1 Rucksack, den das Kind allein aufmachen kann, mit:

- 1 Stoffserviette
- 1 Trinflasche mit **Wasser**
- 1 Brotzeit, am besten Obst oder Gemüse, und ein Brot bei Bedarf. **Regelmässig Kuchen, Bonbons, Schokolade und Süßigkeiten sind nicht erlaubt.**

**Wir bitten Sie, unbedingt alle Sachen mit dem Vornamen Ihres Kindes zu makieren.**

Diese Liste wird am Schulanfang von der Lehrerin noch ergänzt.

***DANKE !***

**LISTE DE MATERIEL**  
**MOYENNE SECTION DE MATERNELLE**  
**année scolaire 2019 / 2020**

**Pour la classe:**

- une paire de chaussons pour la classe ( à ranger au vestiaire)
- une paire de chaussons de gymnastique pour le sport, rangés dans un petit sac en toile portant le nom de l'enfant.
- deux photos d'identité en couleur
- une trousse avec :
  - des feutres double-pointe (un côté épais, un côté fin)
  - deux bâtons de colle de taille moyenne ( Uhu, Tesa..), sans paillettes
- une petite ardoise blanche « velleda » et deux feutres effaçables à sec
- un tablier pour les activités salissantes à manches longues, **avec une boucle pour l'accrocher**

**Pour le vestiaire :**

- un pantalon de pluie/de neige selon la saison
- une paire de bottes en plastique/de neige selon la saison
- un sac en tissu avec des habits de rechange ( dont plusieurs chaussettes et sous-vêtements)

**Un goûter « zéro-déchets » rangé dans un petit sac à dos :**

- une petite serviette en tissu
- une gourde **avec de l'eau**. Pas de jus de fruits en brique, pas de boissons sucrées.
- **un goûter équilibré, composé principalement d'un fruit ou d'un légume** accompagné d'une petite tartine ou sandwich en cas de grande faim.

Dans le cadre du projet **éco-école** nous souhaitons attirer l'attention des familles sur la réduction des déchets et sur l'équilibre des goûters. Ainsi les emballages plastique et aluminium, ainsi que les compotes à boire sont à éviter impérativement. Les bonbons et les sucreries ne sont pas autorisés.

Les enfants qui restent à la garderie auront deux boites de goûter de couleur différente ( une pour le matin, une pour l'après-midi)

Assurez-vous que votre enfant pourra utiliser son matériel de goûter **seul** ( sac, gourde, boîte..).

**N'oubliez pas de marquer toutes les affaires de votre enfant à son prénom!**  
**Veillez noter qu'il s'agit d'une liste de base du matériel commun à toutes les MS.**

**Une liste complémentaire vous sera remise à la rentrée par l'enseignante de votre classe.**

Merci!

## **Material Liste für die MOYENNE SECTION Schuljahr 2019 / 2020**

### **Für die Klasse:**

- 1 Paar Hausschuhe für die Klasse ( die in der Garderobe verstaut werden)
- 1 Paar Gymnastikschuhe für den Sportunterricht, in einem kleinen Stoffbeutel mit dem Namen des Kindes.
- 1 Malkittel aus Plastik mit langen Ärmeln und Aufhänger!
- 2 farbige Passphotos
- 1 kleine weisse Velleda Tafel und 2 passende Stifte
- 1 Federmappe mit:
  - Doppelseitige Filzstifte mit dünner und dicker Seite
  - 2 Klebestifte ( Uhu, Tesa.. ) ohne Glitzer

### **Für die Garderobe:**

- 1 Regenhose/Schneehose je nach Jahreszeit
- 1 Paar Gummistiefel/Schneestiefel je nach Jahreszeit
- 1 Stoffbeutel mit genügend Wechselsachen ( vor allem Socken und Unterwäsche)

### **Eine Brotzeit „ ohne Müll“ in einem kleinen Rucksack verstaut:**

- 1 Stoffserviette
- 1 Trinkflasche mit Wasser, bitte keine süße Getränke
- 1 gesunde Brotzeit mit Obst und Gemüse, dazu ein kleines Sandwich bei Bedarf. Kekse, Bonbons und Süßigkeiten sind nicht erlaubt.

Im Rahmen des Projekts „ **Umweltschule**“ achten wir sehr auf Müllreduzierung und gesunde Ernährung. Die Kinder sollten bitte keine Plastik oder Aluminium Verpackungen, sowie Obstcompote in Alubeutel mitnehmen.

Den Rucksack, sowohl die Brotzeitbox und die Flasche für die Brotzeit sollte das Kind allein aufmachen können.

Diese Liste ist eine Basisliste für die Moyenne Section und wird am Schulanfang von der Lehrerin noch ergänzt.

**Wir bitten Sie, unbedingt alle Sachen mit dem Namen Ihres Kindes zu markieren!**

Danke!

LISTE DE MATERIEL  
GRANDE SECTION DE MATERNELLE  
**Année scolaire 2019/2020**

Veillez noter qu'il s'agit d'une liste de base du matériel commun à toutes les GS.

Une liste complémentaire vous sera remise à la rentrée par l'enseignante de votre classe.

**Pour la classe:**

- une paire de chaussons pour la classe
- une paire de chaussons de gymnastique pour le sport, dans un petit sac en tissu avec cordelette)
- une tenue de pluie (pantalons, veste et bottes) qui restera dans le vestiaire
- un change complet dans un sac en tissu qui restera dans le vestiaire
- 4 photos d'identité
- une ardoise « Velleda » et 2 crayons effaçables à sec
- une pochette de feutres double-pointe (si possible Stabilo® trio 2 en 1).  
Merci de marquer chaque feutre.
- 2 bâtons de colle taille moyenne

**Un goûter « zéro-déchets » rangé dans un petit sac à dos :**

- une petite serviette en tissu
- une gourde **avec de l'eau**. Pas de jus de fruits en brique, pas de boissons sucrées.
- **un goûter équilibré, composé principalement d'un fruit ou d'un légume** accompagné d'une petite tartine ou sandwich en cas de grande faim.

Dans le cadre du projet **éco-école** nous souhaitons attirer l'attention des familles sur la réduction des déchets et sur l'équilibre des goûters. Ainsi les emballages plastique et aluminium, ainsi que les compotes à boire sont à éviter impérativement. Les bonbons et les sucreries ne sont pas autorisés.

Les enfants qui restent à la garderie auront deux boîtes de goûter de couleur différente ( une pour le matin, une pour l'après-midi)

Assurez-vous que votre enfant pourra utiliser son matériel de goûter **seul** ( sac, gourde, boîte..).

N'oubliez pas de **marquer toutes les affaires de votre enfant à son prénom.**

Merci

\*

Material Liste für GRANDE SECTION  
Schuljahr 2019/2020

Diese Liste wird durch die Lehrerinnen Ihres Kindes zum Schulanfang vervollständigt :

**Für die Klasse:**

- 1 Paar Hausschuhe für die Klasse
- 1 Paar Gymnastikschuhe für Sport in einer Stofftasche
- Regenkleidung (Regenhose, Regenjacke, Gummistiefel), die in der Garderobe bleiben
- Wechselsachen in einem Stoffbeutel, die in der Garderobe bleiben
- 4 farbige Passfotos
- 2 Klebestifte (mittlere Größe)
- 1 Federmäppchen mit Filzstiften ( wenn möglich Stabilo® trio 2 en 1) bitte jeden Stift mit Namen versehen
- 1 kleine Velleda Tafel und 2 Stifte

**Eine Brotzeit „ ohne Müll“ in einem kleinen Rucksack verstaut:**

- 1 Stoffserviette
- 1 Trinkflasche mit Wasser, bitte keine süße Getränke
- 1 gesunde Brotzeit mit Obst und Gemüse, dazu ein kleines Sandwich bei Bedarf. Kekse, Bonbons und Süßigkeiten sind nicht erlaubt.

Im Rahmen des Projekts „ **Umweltschule**“ achten wir sehr auf Müllreduzierung und gesunde Ernährung. Die Kinder sollten bitte keine Plastik oder Aluminium Verpackungen, sowie Obstcompote in Alubeutel mitnehmen.

Den Rucksack, sowohl die Brotzeitbox und die Flasche für die Brotzeit sollte das Kind allein aufmachen können.

Wir bitten Sie, unbedingt **alle Sachen mit dem Vornamen Ihres Kindes zu markieren!**

Danke